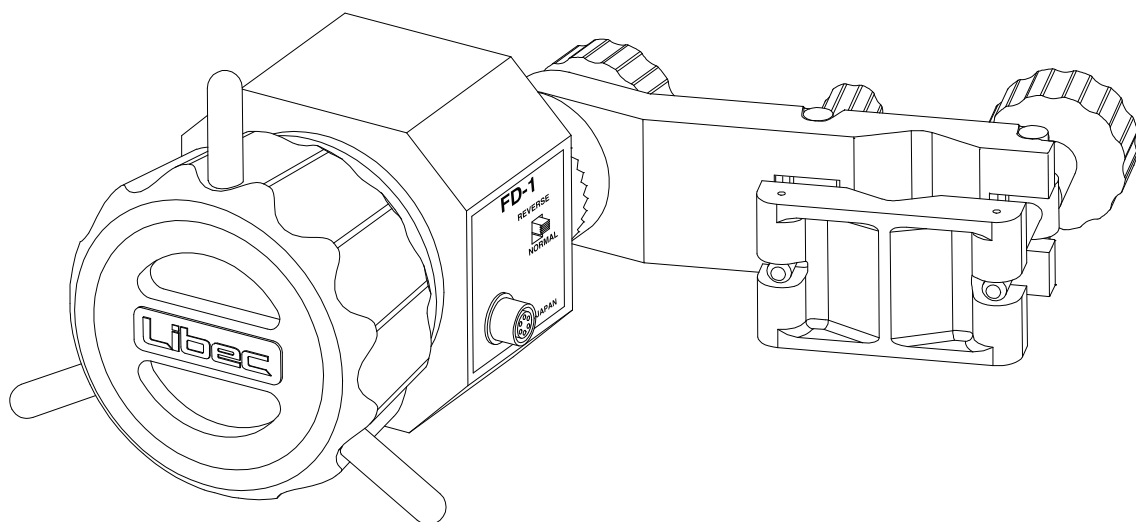


## Canon / FUJINONポータブルレンズ用フォーカスデマンド Focus Demand for Canon / FUJINON Portable Lenses

# FD-1

- 取扱説明書
- Operation Manual

HEIWA SEIKI KOGYO CO., LTD.



## もくじ

|   |                |   |
|---|----------------|---|
|   | 安全上のご注意        | 3 |
| A | 各部の名称          | 4 |
| B | ロッドを操作ノブへ取り付ける | 5 |
| C | デマンドホルダーを取り付ける | 5 |
| D | FD-1本体を取り付ける   | 6 |
| E | ケーブルを接続する      | 6 |
| F | 操作方法           | 7 |

## E: English

## Content

|   |                                             |   |
|---|---------------------------------------------|---|
|   | Caution                                     | 3 |
| A | Names of Parts                              | 4 |
| B | How to Attach the Rod to the Operation Knob | 5 |
| C | How to Attach the Demand Holder             | 5 |
| D | How to Attach the FD-1                      | 6 |
| E | How to Connect the Cable                    | 6 |
| F | How to Operate                              | 7 |

このたびは本製品をお買い上げいただきありがとうございます。  
 ※ 本製品にはレンズ接続ケーブルは付属していません。  
 ご使用のレンズに合わせて必ずDC-F20、DC-F12のいずれかを  
 併せてご購入下さい。

### 警告

本製品は精密機器です。注意深く、慎重に操作する必要があります。基本的な機械に関する知識や能力が求められます。

- 本製品は防水ではありません。本製品への各種液体の使用は避けてください。汚れた際は柔らかく乾いた布の使用をお勧めします。
- 互換性のない構成品の使用や使用目的以外で使わないでください。

### 安全上のご注意

ここに記した内容は、使用者の安全と法的権利、責任に関わります。安全のための注意事項を守らない場合、けがをすることがあります。

- **この取扱説明書は必ずお読みください。**  
 事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱い方法を記載しております。十分理解のうえ、安全に正しくお使いください。  
 お読みになったあとは分かりやすい場所に必ず保管して、いつでも読み返すことができるようにしておいてください。  
 本製品は安全を十分考慮して設計されておりますが、誤った使い方をすると使用者及び周囲の人にけがを負わせたり、機材やその他所有物を破損する可能性があります。
- **使用の前にこの「安全上のご注意」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。**
- **ここに示した注意事項は、安全に関する重要な内容を記載しておりますので必ず守ってください。**
  - ・ 安全上のご注意は取扱説明書が制作された時点での法的基準や業界基準に応じた内容になっています。最新の内容でない場合があります。
  - ・ 本製品使用に関するお客様の行為と結果は、ご自身で責任を負うことに同意するものとします。
  - ・ 弊社は、本製品の使用による直接的または間接的に生じた損害、傷害、または法的責任について一切責任を負いません。
  - ・ コネクタの差し込み口は、レンズの取扱説明書などでよく確認した上で挿入してください。
  - ・ 誤った箇所に取り付けると故障の原因になることがあります。
- **クランプツマミは確実にしめつけて固定してください。**  
 しめつけが弱いと、ずれたり外れたりして、FD-1の故障の原因となることがあります。
- **ケーブルを引っ張ってはまずさないでください。**  
 レンズおよびFD-1に接続されたケーブルを引っ張ってはまずとレンズの破損やFD-1の故障の原因となることがあります。
- **各操作部分を無理な力で押しったり引っ張ったりしないでください。**  
 ズームレバー、ボタン、スイッチを無理な力で押しったり引っ張ったりすると誤動作やFD-1の故障の原因となることがあります。

### WARNING

This equipment is a precision product. It must be operated with great care and requires some basic mechanical knowledge / experience.

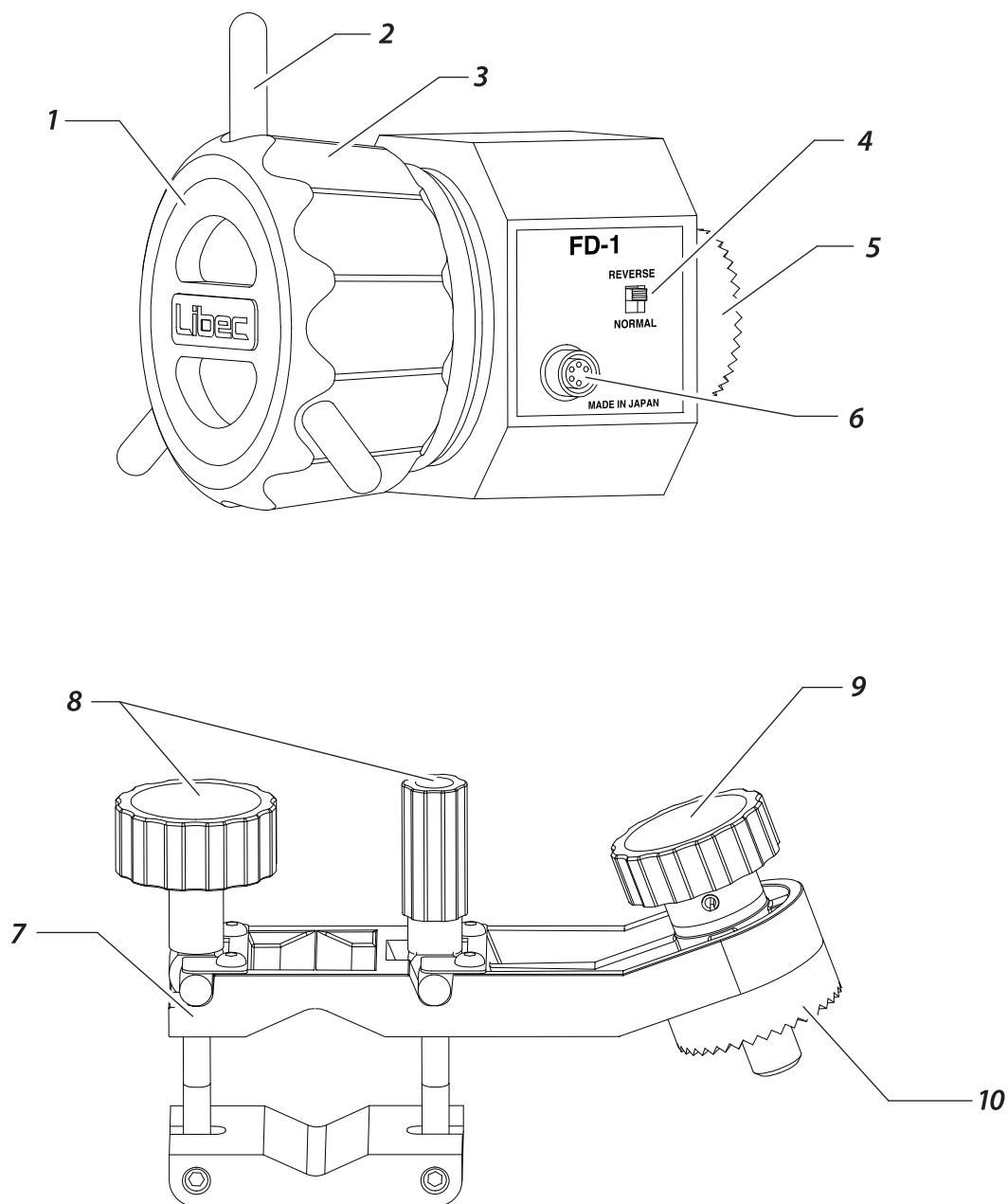
- **FD-1 is not waterproof. Avoid having any contact with liquid or cleaner when using this product. Instead, use a soft dry cloth to clean the equipment.**
- **Do not use incompatible components. Please use this product as intended.**

### Caution

This operating manual may assist a user's safety, legal rights and responsibilities.

If not used in accordance with this manual, this equipment may cause harm to people.

- **Operating procedures and cautions are written to prevent accidents.**  
 For your safety, read and follow these instructions.  
 Please retain this manual for future references.  
 This product is designed with safety in mind. However, improper operations may cause injuries and / or damage to equipment.
- **Please read all the cautions and procedures before use.**
- **Please follow all the written cautions and instructions.**
  - ・ The following cautions and procedures comply with laws, regulations, and industrial standards at the time this manual was made. Content may be updated to current laws, regulations, and industrial standards.
  - ・ When using this product, take precautions to avoid personal injury or damage to product. Users are fully responsible for all actions taken.
  - ・ Libec accepts no liability for any damage, injuries or legal responsibilities incurred directly or indirectly when using this product.
  - ・ Please follow manual instructions when inserting the connectors.
  - ・ Incorrectly attaching the connectors may cause a malfunction.
- **Firmly tighten the Clamp Knob.**  
 If the lock is loose, the clamp might come off and cause damage to the FD-1 itself.
- **Do not pull out the cable forcefully.**  
 Pulling out the cable forcefully from the lens or the connector may cause damage to the lens and / or malfunction to the FD-1 itself.
- **Do not push or pull out each operation part excessively.**  
 Excessively pushing or pulling the zoom lever, buttons, switches may cause damage to the lens and / or malfunction to the FD-1 itself.



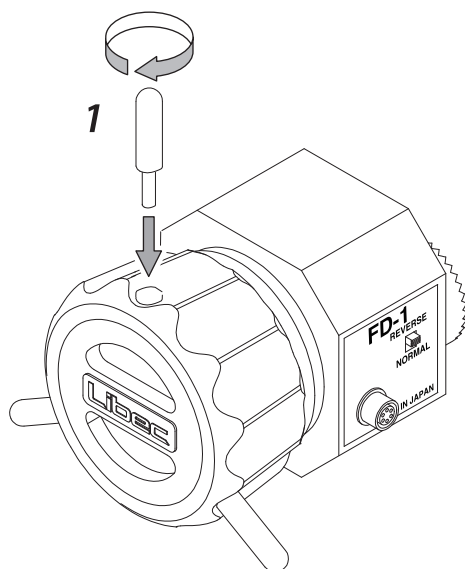
## A: 各部の名称

- 1 FD-1 本体
- 2 ロッド
- 3 操作ノブ
- 4 操作ノブ回転方向切替スイッチ
- 5 セレーション (FD-1 本体)
- 6 レンズコネクター (6 ピン)
- 7 デマンドホルダー
- 8 クランプツマミ
- 9 取付ツマミ
- 10 セレーション (デマンドホルダー)

## A: Names of Parts

- 1 FD-1 Main Body
- 2 Rod
- 3 Operation Knob
- 4 Operation Knob Direction Switch
- 5 Serration (FD-1 Main Body)
- 6 Lens Connector (6pin)
- 7 Demand Holder
- 8 Clamp Knob
- 9 Mounting Knob
- 10 Serration (Demand Holder)

# B



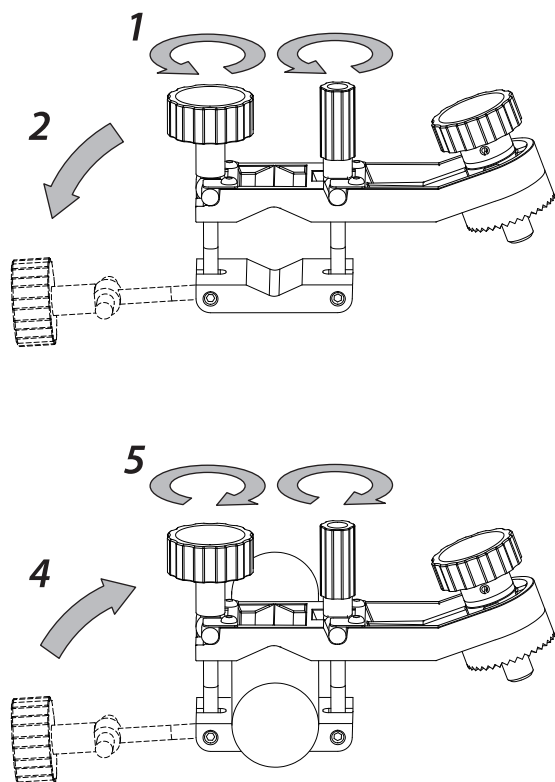
## B: ロッドを操作ノブへ取り付け

- 1 操作ノブの穴にロッドをねじ込み、確実に固定してください。

## B: How to Attach the Rod to the Operation Knob

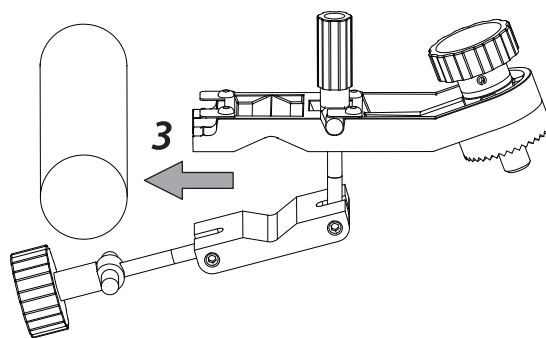
- 1 Firmly screw the Rod into the holes of the Operation Knob.

# C



## C: デマンドホルダーを取り付ける

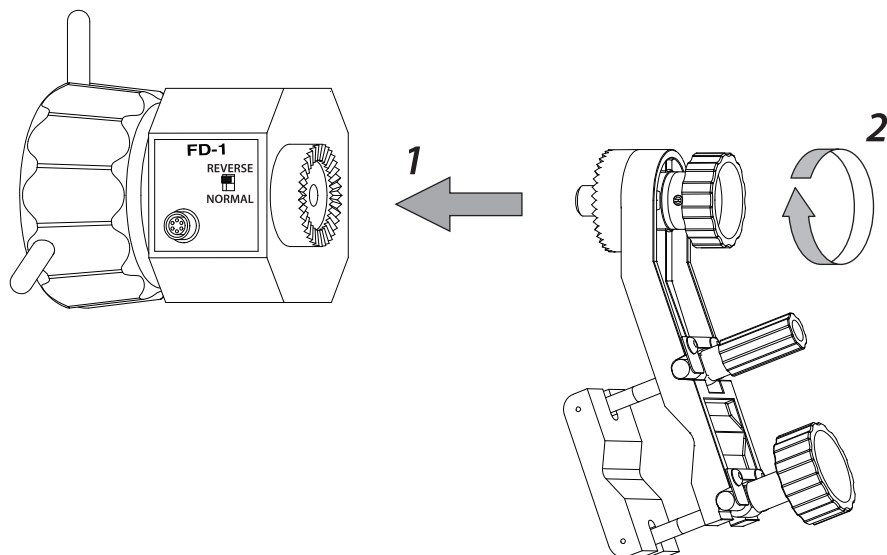
- 1 デマンドホルダーの両方のクランプツマミをゆるめてください。
- 2 クランプツマミを外側に倒してください。
- 3 デマンドホルダーを三脚のパン棒に取り付けます。
- 4 クランプツマミを元の位置に戻してください。
- 5 両方のクランプツマミを確実にしめて、デマンドホルダーを固定してください。



## C: How to Attach the Demand Holder

- 1 Loosen both the Clamp Knobs.
- 2 Swing the Clamp Knob outward.
- 3 Attach the Demand Holder to the pan handle.
- 4 Swing the Clamp Knob back into position.
- 5 Firmly tighten both the Clamp Knobs to secure.

# D



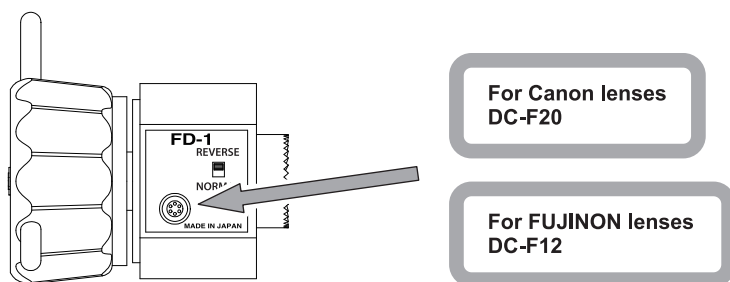
## D: FD-1 本体を取り付ける

- 1 FD-1 本体のセレーションとデマンドホルダーのセレーションを合わせます。
- 2 デマンドホルダーの取付ツマミを確実にしめて固定します。

## D: How to Attach the FD-1

- 1 Fit the Serration of the FD-1 to the Serration of the Demand Holder.
- 2 Firmly tighten the Mounting Knob to secure.

# E



## E: ケーブルを接続する

※ 本製品にはレンズ接続ケーブルは付属していません。  
ご使用のレンズに合わせて必ず DC-F20、DC-F12 のいずれかをご購入下さい。

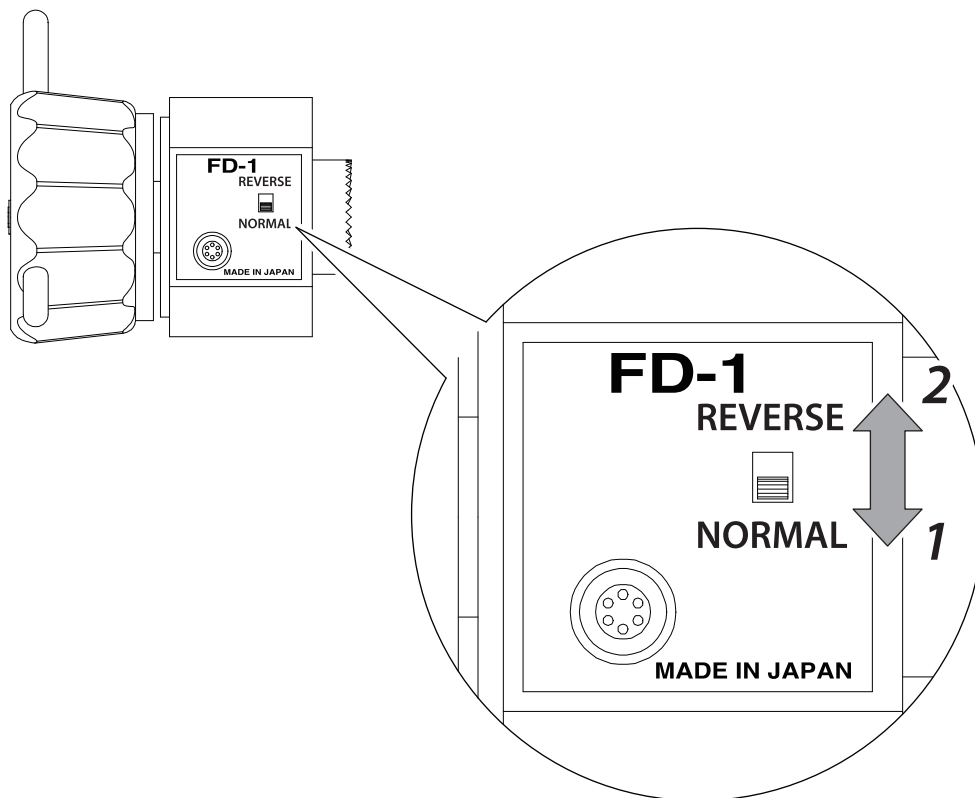
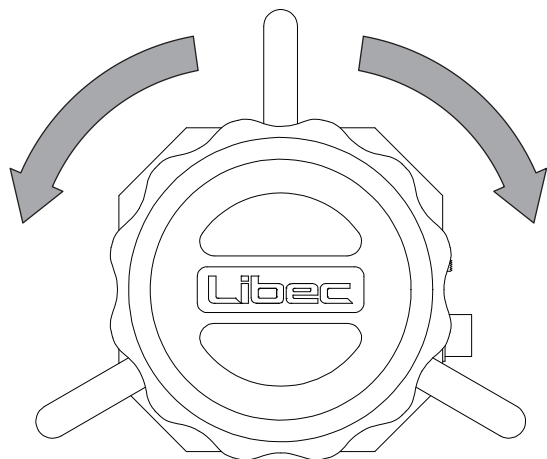
- **Canon レンズに接続する場合**  
FD-1 本体のレンズコネクタ (6 ピン) にケーブル DC-F20( 別売り) をつないでください。
- **FUJINON レンズに接続する場合**  
FD-1 本体のレンズコネクタ (6 ピン) にケーブル DC-F12( 別売り) をつないでください。

## E: How to Connect the Cable

※ This product does not include cables for lenses.  
Please purchase either DC-F20 or DC-F12, depending on the lens you use.

- **For Canon lenses**  
Connect the DC-F20 cable (sold separately) to the FD-1 Lens Connector (6pin).
- **For FUJINON lenses**  
Connect the DC-F12 cable (sold separately) to the FD-1 Lens Connector (6pin).

# F



## F: 操作方法

- FD-1 本体の操作ノブを回して、フォーカスを調整することができます。
  - FD-1 本体の背面板にある操作ノブ回転方向切替スイッチを切り替えることで、フォーカス操作の方向を変更することができます。
- 1 NORMAL  
反時計方向 (より遠くへ) — 時計方向 (より近くへ)
  - 2 REVERSE  
反時計方向 (より近くへ) — 時計方向 (より遠くへ)

## F: How to Operate

- Turn the Operation Knob to adjust the focus.
  - To switch the focus direction, change the Operation Knob Direction Switch located at the back of the FD-1.
- 1 NORMAL  
Counterclockwise (Farther) - Clockwise (Closer)
  - 2 REVERSE  
Counterclockwise (Closer) - Clockwise (Farther)

#### **アフターサービス**

■ Libec 保証規定にもとづき、サービスを致します。

■ ご購入いただいた製品の調子が悪いときは、この取扱説明書をもう一度ご覧になり、対象箇所をご確認ください。  
それでも改善しない場合は、お買い上げのお店、または弊社サービス担当者にご相談ください。

※ ご相談になるときは、型名、故障の状態（できるだけ詳しく）、お買上げ日（年 / 月 / 日）をお知らせください。

■ 仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますのであらかじめご了承ください。

#### **平和精機工業株式会社**

TEL.048-995-1301(代)

**HEIWA SEIKI KOGYO CO., LTD. - Headquarters**

TEL: +81(0)48 995 1301

**Libec Sales of America, Inc. - U.S. Sales office**

TEL: +1 310 787 9400

**Libec Asia Pacific Pte. Ltd. - Singapore office**

TEL: +65 6296 9930